

(11)

हिकु बियो विरहाडो

— झमूं छुगाणी

(1940-2016)

लेखक परिचय:-

झमूं छुगाणी (जनम 5 सेप्टेम्बर 1940) रीजनल कॉलेज ऑफ एड्युकेशन, भोपाल मां सेक्शन ऑफीसर तोर 2000 ई. में रिटाइर कयो। 'मध्यप्रदेश सिंधी साहित्य अकाडमी' ऐं 'इकबाल मर्कज' जो डाइरेक्टर ऐं राष्ट्रीय साहित्य सिंधी भाषा विकास परिषद (भारत सरकार) जो मेम्बर पिण रही चुको आहे। सिन्धी अदब में 'महामती प्राणनाथ' ते कयल संदसि तहिकीक साराह जोगी आहे।

पंहिजे किताब 'ड्राति धणीअ में' हुन लेखकनि, कवियुनि, कलाकारनि जी जीवनी ऐं हासुलाति जो जिकिर कयो आहे।

मौजूदह कहाणीअ में विरहाडे जो जिकिर कंदे हिंदू मुस्लिम एकता जो संदेश डिनलु आहे।

डिसम्बर जे महिने में मां कंहि कम सांगे बाहिर वियलु हुसु ऐं पुठियां सिंध मां ऐं उहो बि खासि मुंहिजीअ हैदराबाद मां को सिंधी मुसलमान जेको पेशे खां इंजीनियर हो, भोपाल में थींदड़ अंतर राष्ट्रीय मुस्लिम सम्प्रदाय जे धार्मिक इजलास में आयलु हुओ ऐं बैरागढ़ में बि काके जमियतराइ जे घर आयो हो। हरीअ इहो बुधाईदे चयो, “यार! तूं हुजीं हां त मजो ई कुझु और हुजे हां!”

मूं खेसि चयो, “अदल! मूंखे कहिड़ी खबर हुई त मुंहिजीअ सिंध मां को सिंधी अचिणो आहे। खेरु गाल्हि करि त किस्सो छा आहे।

(67)

हरी चवण लगो त गाल्हि इझो हीअं आहे त 1947 जे मुल्क जे विरहाडे वक्ति काको जमियतराइ, जंहीजी उमिर अटिकल 75 साल खनु आहे; उहो संदसि घर वारी सिंधु मां लडपलाण वक्ति जंही गाडीअ में हिन्दुस्तान डांहुं रवाना थियण वारा हुआ, उन्हीअ में जमियतराइ सां संदसि कुंवारि पेवंदबाई, नंदिडो भाउ, बू किकियूं ऐं हिकु सिकीलधो पुटु हरदास पिणु हुआ। उन्हनि डींहीनि में गाडियुनि जो सुन्सान जगहियुनि ते बीहणु ऐं उन्हनि में फुरलुट त हिकु आमु गाल्हि थी पेई हुई ऐं थियो बि इऐं। गाडी जडहिं खोखिरा पारि डांहुं रात जे सुनसान ऊंदाहीअ में वधी रही हुई जो ओचितो बीही रही। डिसंदे-डिसंदे सवें मुहाजर सभिनी गाडनि में धूकींदा आया ऐं “अल्लाह ओ अकबरु” जा फलक शुगाफ़ नारा हणंदा गाडीअ जे सभिनी दबुनि में काहे पिया ऐं फुरलुट में लगी विया। थोरीअ देर में गाडी त हली, पर सज्जी गाडीअ में बाकर कुटो मतो पियो हुआ। सभेई मर्द खून सां लथि पथि हुआ। अग्गीअं स्टेशन ते जमियतराइ जे परिवार जा भाती ऐं के ब्रिया बि परिवार वारा लहण लगा पर अजा माणहू लहनि ई लहनि त गाडी हलण लगी। जेसीं थाईका थी वेठा त डिठाऊं त हरदास आहे ई कोन। अग्गीअं स्टेशन ते खूनरेजीअ जो अंदेशो वेतारि वधीक हुआ। इन्हीअ करे जेसीं अग्गीअं ऐं पोईअ स्टेशन लाइ का ट्रेन अचे, सभेई पंहिंजे जिगर जे टुकरे खे भगवान जे भरोसे छडे वेठा।

अजबु खाईदे मूं खांउसि पुछियो, “पोइ छा थियो?”

चयाई, “थींदो वरी छा? सुबह ताई बिन्हीं पासे का गाडी कोन आई। पोइ जेके गाडियूं आयूं उन्हनि मां हिक तरफ जमियतराइ निकतो ऐं ब्रिए तरफ संदसि भाउ। हरदास जे लहण जी जगह त हिक हुई ऐं गोलहण जूं जगहियूं हज़ार; हरदास न मिली न मिल्यो। आखिर सभु उम्मेदूं लाहे जमियतराइ जो सज्जो परिवार पहरिं अजमेर जे भरिसां देवली कैम्प ऐं पोइ अची भोपाल जे भरिसां बैरागढ़ में रहियो। बिन्ही भाउरनि आसि पासि जे ब्रियुनि कैम्पुनि में बि गोलहा कई पर हरदास किथे हुजे त मिले। पोइ बि जमियतराइ आस न छडी, हिकु दफ़ो वरी पंहिंजे भाउ नंदलाल खे सिंधु मोकिलयाई। नंदलाल बि आसि पासि जा सभु शहर ऐं गोठ डिसंदो हर रेलवे स्टेशन तां पुछंदो आखिर निरास थी वापिस मोटियो। एतिरो सभु हूंदे जमियतराइ कडहिं बि दिलि न हारी ऐं दुनिया भरि जे अखिबारुनि में पंहिंजे पुट जी उहा ई तस्वीर छपाईदो रहियो, जेका विरिहाडे वक्त हरदास जी पंहिंजीअ माउ सां गड्डु निकितल हुई।”

मूंखे लगो त हरी आहे गाल्हियुनि जो गोथरो सो इहा कहाणी किस्तुनि में अठ डह डींहीं त ज़रूर बुधाईदो। टेलीविज़न ते हिंदी खबरूं शुरू थियण ते हुयूं। हरीअ खे चयुमि “यार बाकी गाल्हि वरी सुभाणे कंदासी” ठह पह चयाई त दिलबर कहाणीअ जो मोड़ त हाणे शुरू थियो आहे। मूंखे बि लगो त हीउ इऐं जिंदु छड्डण वारो न आहे। मजबूर थी खेसि पंहिंजे खानगी रूम में वठी आयुसि जीअं घर जे ब्रियुनि भातियुनि खे खबरूं डिसण ऐं बुधण में का परेशानी न थिए। कमरे में घिड़ंदें, चयाई, “हाणे पुछु त हरदास जो छा थियो?” मूं बि बोलडियुनि वांगुरु हा में हा मिलाईदे चयो, “हरदास जो छा थियो?”

चयाई, “जंहीं महिल ट्रेन में फुरलुट थी रही हुई त कंहीं हरदास खे गाडीअ में हेठि लाहे छडियो ऐं हरदास बि स्टेशन जे गेट मां निकरी बाहिर हलियो वियो। उहो ड़ीहं उहो शीहं, हरदास निधिनकनि जियां पियो हित हुति भिटिकंदो रहियो ऐं इएं ई जीवन जा पंज साल खनु गुजारे छडियाई। हरदास बु कम सुठा कया, न पंहिंजो नालो विसारियाई ऐं न पंहिंजी बोली, रुलंदो पिनंदो, हरदास कराचीअ पहुची वियो। उन्हीअ वक्ति संदसि मुलाकात हिक खुदा तरस सिंधी मुस्लमान सां थी जंहीं खे टे धीअरु त हुयूं पर पुट हिकु बि न हुअसि। हुन हरदास खे चयो त हिन ज़िंदगीअ गुज़ारण खां त बहिर अथेई त मुंहिंजो खणी पुट थीउ। हरदास बि हुओ ड़हनि खनु सालनि जो हिकु अबहमु ऐं अनाथु बालक। हुन खे मजहब जे फेर जी का ज़ाण बि कोन हुई। पर बिनि टिनि सालनि खां पोइ जड्हिं इस्लामी रिवायतुनि मुताबिक हरदास जो खुतिनो कयो वियो त उन्हीअ ड़ीहं खां ई खेसि विवेक जा वढ पवण लगा त मुंहिंजो नालो हरदासु हो ऐं हाणि हिंदूअ मां मुसलमान बणियो आहियां, मुंहिंजा माउ पीउ त हिंदू हूदा ऐं बसि खेसि इहा ई चोरा खोरा लगी पेई हूदी हुई त काश कड्हिं को उन्हनि जो ड़सु पतो मिली वजे।

वक्तु गुजरंदो रहियो। हरदास जेको हाणे हमीदु खान सडिजण लगो हुओ, मैट्रिक पास करे वधीक तालीम लाइ कराचीअ में वजी रहियो ऐं उतां बी.ए. सिविल इंजीनियरिंग में करे पकीअ तरह सां अची हैदराबाद में रहण लगो। पंहिंजी नई माउ, पीउ ऐं भेनरुनि सां खेसि पंहिंजाइप बि खूबु मिली ऐं वक्तु गुजरण सां संदसि शादी बि मुस्लिम रीति मुताबिक थी। फ़र्कु बसि इहो हुओ त सिंधी हिन्दूअ मां सिंधी मुस्लमानु बणयो हुओ ऐं सदाई खेसि माउ पीउ जे विछुडिजण जो दर्द चुभंदो रहंदो हुओ। को सिंधी हिंदू सिंधु मां हिंद वेदो हुओ त पियो उन्हनि खां पुछंदो हुओ त हिंद में को अहिडो परिवार त कोन आह जंहिंजो विरहाडे वारनि ड़ीहंनि में हरदास नाले पुट ट्रेन में गुम थी वियो हुजे। सिंध जे मंदरनि, गुरुद्वारनि, टिकाणनि मां बि पुछा ग़ाछा कंदो रहंदो हुओ। हमीदु खान हैदराबाद में जगुहियूं ठहिराईदो हुओ ऐं विकणंदो हुओ। हिक ड़ीहं पलैट जे साईट ते बीठो हुओ जो संदसि नज़र हिक सिंधी अखबार ते पेई जंहिं में हिक औरत जी तस्वीर हुई जंहिं जे हंज में हिकु ब़ारु हुओ। तस्वीर जे हेठां लिखियल हुओ त पेवंदबाई जमियतराइ पंहिंजे पुट खे तलाश करे रही आहे।

हमीदु खान उन्हीअ अखबार जे सम्पादक सां गडिजण वियो जीअं खेसि का वधीक खबरचार पवे। पर उते खबर पयसि त इहा खबर बि खेनि दुबईअ मां शायी थींदड़ ‘खलीज टाईम्स’ मां मिली हुई। हितां हुतां हमीदु खान उहा खबर त हथि कई पर उनहीअ में बि पेवंदबाईअ जे हिन्दुस्तान में रहण जे शहर जो ड़सु पतो छपियलु कोन हुओ। क्रिस्मत सां हमीदु खान जो हिकु दोस्त दुबई वजी रहियो हुओ, तड्हिं हमीदु खान हुनखे अर्जु कयो त हू ‘खलीज टाईम्स’ जे दफ़्तर में वजी पेवंदबाई जमियतराइ जो सरनामो हथि करे।

कुझु डींहनि बाद 'राईटर' मखजन जो सिंध जो खातू हमीदु खान वटि पहुतो। कुझु सुवालनि जवाबनि खां पोइ खेसि खबर पेई त पेवंदबाई भारत जे मध्यप्रदेश जी राजधानी भोपाल जे सिंधी टाऊनशिप संत हिरदाराम नगर, बैरागढ़ में रहंदी हुई, हमीदु खान जे खुशीअ जी हद न रही। हुन पंहिंजनि दोस्तनि ऐं वाकुफ़कारनि खे चवण शुरू कयो त खेसि पंहिंजा विछड़ियल माउ पीउ मिली विया आहिनि। कंहिं दोस्त चयुसि त डिसम्बर में त भोपाल में हर साल हिकु अंतरराष्ट्रीय मुस्लिम समाज जो धार्मिक मेलो लगंदो आहे। सिंधु मां बि घणेई दीन भाई उन मेले में शिरकत करण वेंदा आहिनि ऐं इन्हीअ बहाने तोखे वीजा मिलण में बि का दिकत दरपेशि न ईदी ऐं शायद बैरागढ़ बि भोपाल जी ई का टाऊनशिप हूंदी ऐं उते सवलाईअ सां पंहिंजनि विछड़ियल माइटीन सां बि गडिजी अचजाइ पर ब्रेली इए न थिए जो उते वजण खां पोइ उन्हनि जो ई थी वजी !

दोस्तनि जे सलाह पटांदड़ि हुन खे भोपाल जे उन्हीअ इस्लामी मेले में शिरकत करण लाइ वीजा बि आसानीअ सां मिली वेई। भोपाल में वजण खां अगुवाट सिंध जू के सूखिड़ियूं पाखिड़ियूं बि खरीद कयाई ऐं खैर सां हमीद खान भोपाल पहुची वियो।”

हरीअ इहा सजी गाल्हि हिक ई साह में बुधाए छडी मूं खेसि बियो सिगरेट छिकण जी आछ कई। हरीअ पैकेट मां हिकु सिगरेट कढियो ऐं सेंट्रल टेबुल तां लाईटरु खणी सिगरेट दुखायो ऐं वात मां गोलु गोलु छल्ला कढण लगो।

हाणे कहाणी नओं मोड़ वठी रही हुई। मूं हरीअ डांहुं निहारीदे पुछियो, “हा हरी! पोइ छा थियो?”

चयाई, “थींदो वरी छा? तोखे फुर्सत मिले त गाल्हाइजे। तूं कडहिं कंहिं सेमीनार में पियो गोंडिया घुर्मी त कडहिं कंहिं वर्कशाप में वीरावल। उन्हनि डींहनि में हित हुजीं हा त यार तोखे बि सिंधु जे उन्हीअ सपूत सां गडिजारायां हां। हाणे तूं त रूगो पियो पुछीं; पोइ छा थियो?”

मूं खिलंदे खेसि वरिजायो, “हा पोइ छा थियो?”

“अडे भाई हमीद खान हित पंहिंजीअ माउ पीउ जे साम्हूं हुओ। पंहिंजो दास्तानु बुधाईदे बुधाईदे हमीद खान सुडिका भरे रोअण लगो। संदसि मुलाकात बिन्ही भेनरुनि उन्हनि जे घोटनि ऐं ब्रानि सां बि थी रूगो जमियतराइ जे नंदे भाउ नारायणदास सां न थी, हू कंहिं कम सांगे हफ़ते खन लाइ कंहिं बिए शहर वयलु हुओ।”

मूं डिटो त हाणे हरी उथण जे तियारियुनि में हुओ, कहाणीअ जे तह में वजण लाइ मूं हरीअ खे चयो, “चडो ! सुभाणे मां बि तोसां गडु जमियतराइ जे घरि हलंदुसि।

बिए डींहूं शाम जो कॉलेज मां मोटण बैदि हरीअ खे गडु वठी जमियतराइ जे घर वियासीं। हुननिबि सजी गाल्हि जीअं हरीअ बुधाई तीअं ई बुधाई। मूं डिटो त हमीद खान भली सिंधु मां आयो

ऐं हल्यो वियो पर जमियतराइ जे सज्जे परिवार ते हू पुरिजोरु असरु छडे वयो हुओ जेको हुओ; संदसि पंहिजपाईअ वारो सहज सुभाउ ऐं पंहिजे असुली कुटुंब सां न टुटंदइ मोहु ऐं रिस्तो।

हमीद खान ई सागियो हरदास आहे या न इन्हीअ खे साबित करण लाइ काफी डॉकटरी जांच जी जरूरत आहे पर हकीकत में डिटो वजे त इन्हीअ खां वडा बिया बि घणेई सुवाल आहिनि। छा हू पंहिजीअ कुंवारि खे छडींदो? छा हू पंहिजो धर्म बदलाईंदो? छा हू उन्हीअ परिवार लाइ पंहिजी जिमेवारी छडे डींदो, जिनि खेसि पाले पोसे वडो कयो ऐं अजु जो जवानु हमीद खान बणायो। सभु डाढा गंभीरु ऐं नाजुक सुवाल आहिनि।

मू जमियतराइ खां पुछियो, “काका साई तन्हां जी आत्मा छा थी चवे?”

जमियतराइ ठह पह जवानु डिनो, असीं पंहिजीअ खुशीअ लाइ बिए जे खुशीअ खे दफनु त कोन कंदासीं। जेकडहिं कंहिं बि तरह इहो साबितु थी थो वजे त हमीदु खानु असांजो पुटु आहे तडहिं बि असीं इहो न चाहीदासीं त हू पंहिजे परिवार खे छडे, पंहिजियुनि जिमेवारियुनि खां किनारो करे असां वटि हलियो अचे। असीं हिकु बियो विरहाडो हर्गिज न चाहीदासीं।

नवां लफ्ज :

विरहाडो = बटवारो।

गाल्हियुनि जो गोथरो = घण गाल्हाऊ।

चोरा खोरा = उणि तुणि।

खातू = रिपोर्टरु।

तानो बानो = खाको, प्लाटु।

बाकर कुटो मचणु = गोड़ ऐं हाहाकार थियणु।

जिंदु छडाइण = आजो थियणु।

सरनामो = ऐंटेस।

शरिकत करणु = शामिलु थियणु।

तह में वजणु = गहिरी जांच करणु।

:: अभ्यास ::

सुवाल: I. हेठियनि सुवालनि जा जवाब 10-20 लफ्जनि में डियो:-

- (1) जमियतराइ सां गड्डु हिन्दुस्तान केरु-केरु आया हुआ?
- (2) हरदास हाणे कहिडे नाले सां सडजण लग्यो हो?
- (3) ‘हिकु बियो विरहाडो’ कहाणीअ जे मार्फत लेखक असांखे कहिडो संदेश डिनो आहे?

सुवाल: II. हेठियनि सुवालनि जा जवाब 50-60 लफ्जनि में डियो:-

- (1) हरदास कहिडा ब्र सुठा कम कया?

- (2) हरदास हामिदु खानु कीअं बणियो?
- (3) हारदास जे मन में कहिड़ी चोरा खोरा लग्गी पेई हुई।

सुवाल: III. हेठियनि सुवालनि जा जवाब खोले लिखो:-

- (1) हरदास पंहिजे माउ-पीउ खे कीअं वापिस मिलियो?
- (2) जमियतराइ हिकु ब्रियो विरहाडो छो न थे चाहियो?
- (3) हमीद खान सिन्ध मोटण वक्त जमियतराइ जे परिवार ते कहिड़ो असरु छडे वियो?

सुवाल: IV. हेठियां हवाला खोले समुझायो:-

- (1) “यार! तू हुजीं हां त मज्रो ई कुझु और हुजे हां!”
- (2) “काका साई तव्हां जी आत्मा छा थी चवे?”
- (3) “असीं पंहिजीअ खुशीअ लाइ बिए जे खुशीअ खे दफ़नु त कोन कंदार्सी।”

●●